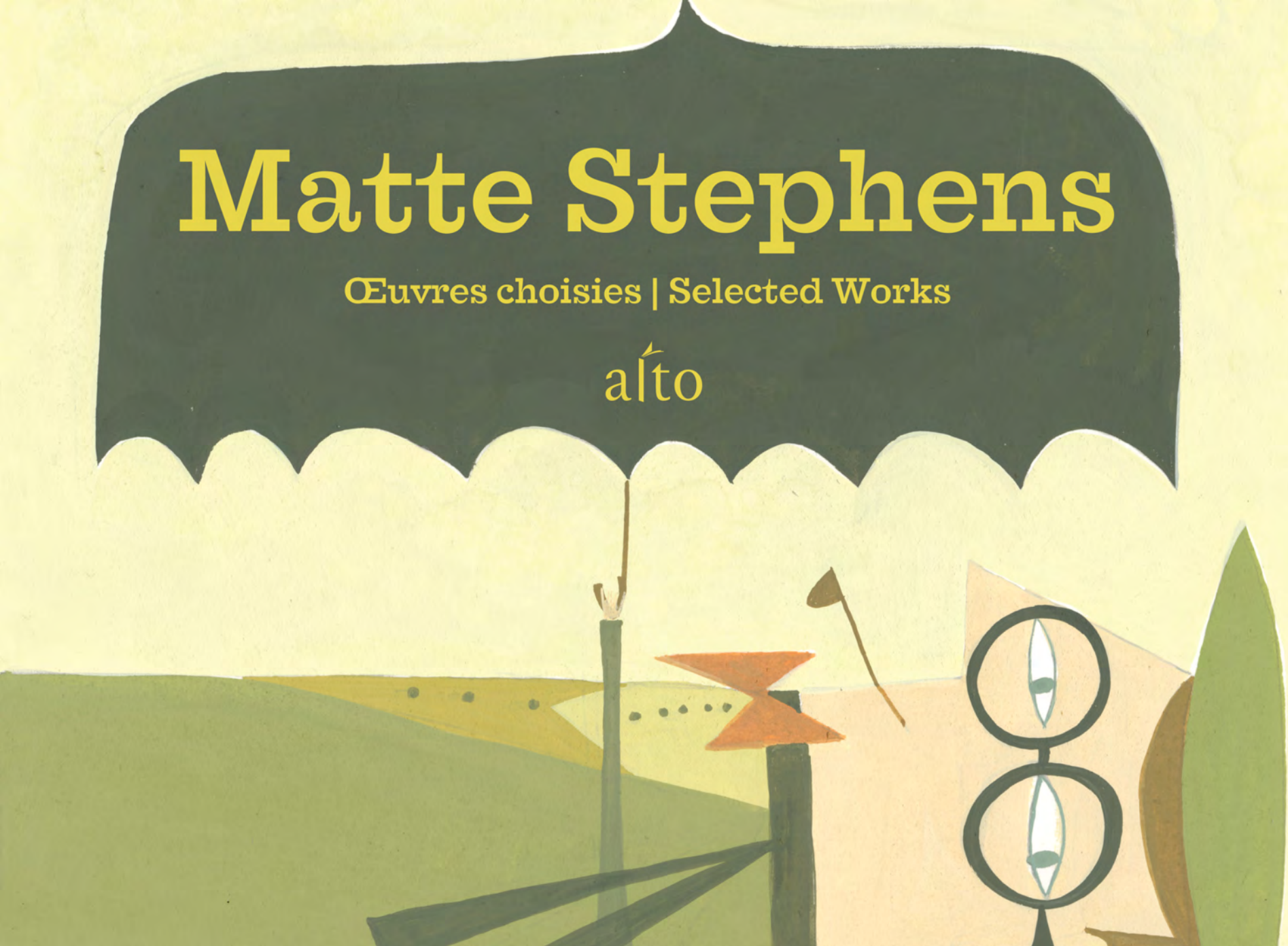


Matte Stephens

Œuvres choisies | Selected Works

alto



Œuvres choisies

Selected Works



Les Éditions Alto remercient de leur soutien financier
le Conseil des Arts du Canada et la Société de développement des entreprises culturelles du Québec (SODEC).

Les Éditions Alto reconnaissent l'aide financière
du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du livre du Canada
pour leurs activités d'édition.

Mise en page | Layout : Hugues Skene (KX3 Communication inc.)
Direction artistique | Design : Matte Stephens, Antoine Tanguay et Hugues Skene
Traduction | Translation : Éric Fontaine

ISBN : 978-2-923550-87-9
© 2012 Matte Stephens / Alto
All rights reserved

Premier tirage limité à 3000 exemplaires | First printing limited to 3000 copies.

Imprimé au Canada | Printed and bound in Canada



www.mattestephens.com
www.editionsalto.com

Matte Stephens

Œuvres choisies | Selected Works



alto

Bienvenue, commençons par quelques peintures d'oiseaux,
de chats et d'autres animaux.



Welcome, we will start with paintings of birds, cats
and other animals.





Birdo, 2006



Portrait de famille | *Family Portrait*, 2010

Pingouin | *Penguin*, 2011



Passons maintenant à un décor empreint de cérémonie,
et peut-être un rien plus inquiétant : nous allons assister
à un dîner édouardien.



Moving along to a more formal and sometimes dangerous setting
perhaps we will start with an Edwardian Dinner Party.





Monsieur Benoit était très manifestement un morse, mais ce n'était pas une raison pour l'obliger à manger à l'extérieur, déjà que la seule présence des chats l'importunait | *Monsieur Benoit was obviously a walrus but that was no excuse for him to have to be served his dinner outside, the cats alone were a distraction, 2012*



Beehive, 2008



Lady Abernathy, 2008

Partons à l'aventure.



Now its time to go on an adventure.



Malgré l'aspect alarmant de la scène, Alfred ne voulait aucun mal à Mable et George. Il courtisait Mable depuis des mois et croyait qu'ils convoleraient bientôt en justes noces | *Although this scene may look dire, Alfred meant Mable and George no mortal harm. He had been courting her for months and thought marriage was at hand, 2011*



La tenue d'Alfred n'avait pas l'élégance voulue pour son intronisation au Temple de la renommée des aventuriers | *Alfred was obviously underdressed for his induction into the Adventurer's Hall of Fame, 2009*



Vivienne Strauss, aventurière extraordinaire et amoureuse des animaux, sauve son ami Irving d'une périlleuse situation
The extraordinary adventuress and animal lover Vivienne Strauss rescues her friend Irving from a perilous situation, 2012

Voyagez sans prendre ni l'avion, ni le train, ni la voiture,
ni le bateau.



Travel without getting on a plane, train, car or boat.





Manhattan, 2011



Un village heureux en France | *A happy town in France*, 2008

C'est toujours amusant de s'attarder sur les petits détails de la vie.



Paying attention to the small things in life is always fun.

Patin dans Central Park
sous la première neige
*Ice skating in Central park during the
first snow of the year, 2012*





Egbert aimait beaucoup arroser les tulipes | *Egbert enjoyed watering the tulips*, 2007



81

L'ours croqué dans son habitat naturel | *Capturing the bear in his natural habitat*, 2010

C'est la vie ! ●







www.mattestephens.com



Imprimé et relié au Canada
Printed and bound in Canada

ISBN: 978-2-923550-87-9



9 782923 550879